



Bruxelles, 12 mai 2016
(OR. en)

8824/16

DEVGEN 87
ONU 55
RELEX 375
REGIO 23

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Data:	12 mai 2016
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	8283/16
Subiect:	HABITAT III: obiectivele și prioritățile Uniunii Europene și ale statelor sale membre pentru cea de a 3-a Conferință a ONU privind locuințele și dezvoltarea urbană durabilă - concluziile Consiliului (12 mai 2016)

1. În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile Consiliului privind obiectivele și prioritățile Uniunii Europene și ale statelor sale membre pentru cea de a 3-a Conferință a ONU privind locuințele și dezvoltarea urbană durabilă, astfel cum au fost acestea adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3462-a reuniuni care a avut loc la 12 mai 2016.

Concluziile Consiliului**HABITAT III: obiectivele și prioritățile Uniunii Europene și ale statelor sale membre
pentru cea de a 3-a Conferință a ONU privind locuințele și dezvoltarea urbană durabilă**

(1) Prezentele concluzii enunță principalele obiective și priorități ale Uniunii Europene și ale statelor sale membre pentru cea de a 3-a Conferință a ONU privind locuințele și dezvoltarea urbană durabilă (HABITAT III, 17-20 octombrie, Quito), care va stabili o nouă agendă urbană globală.

Principii directoare

(2) Habitat III și Noua agendă urbană rezultantă ar trebui să reprezinte o piatră de temelie în procesul de punere în aplicare a noilor cadre multilaterale convenite în 2015: Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă, Agenda de acțiune de la Addis Abeba, Acordul de la Paris privind schimbările climatice și Cadrul de la Sendai pentru reducerea riscurilor de dezastre. Dezvoltarea urbană durabilă va juca un rol esențial în realizarea Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă, iar Habitat III ar trebui să dea un impuls puternic, în special pentru realizarea obiectivului de dezvoltare durabilă (ODD) nr. 11 care prevede că orașele și așezările omenești ar trebui să fie deschise tuturor, sigure, reziliente și durabile, dar și a altor obiective și ținte relevante din cadrul Agendei 2030.

(3) Conferința Habitat III ar trebui să urmărească îndeplinirea obiectivelor stabilite în Rezoluția A/RES/67/216 a Adunării Generale a ONU, și anume de a garanta un angajament politic reînnoit în favoarea dezvoltării urbane durabile [...] prin abordarea chestiunii sărăciei și prin identificarea și abordarea provocărilor noi și emergente. Documentul final (Noua agendă urbană) ar trebui să fie concis, specific, orientat către viitor și axat pe acțiune și ar trebui să ofere sugestii concrete privind modul de abordare a provocărilor reprezentate de urbanizare și de demografia urbană și să le transforme în oportunități care vor sprijini dezvoltarea durabilă în dimensiunile sale economice, sociale și de mediu.

- (4) Noua agendă urbană ar trebui să fie universală și favorabilă transformării și ar trebui să fie în deplină concordanță cu principiile Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă. Aceasta va sta la baza unui cadru reînnoit de dezvoltare urbană globală. De asemenea, ar trebui să fie susținută de o abordare bazată pe drepturi, care să cuprindă toate drepturile omului. Prin urmare, este important ca această agendă să fie pusă în aplicare într-o manieră integrată la nivel global, național, subnațional și local de către statele membre, autoritățile locale și părțile interesate, cu sprijinul sistemului ONU, inclusiv al comisiilor economice regionale ale ONU și al UN Habitat.
- (5) Această nouă agendă ar trebui să valorifice învățămintele desprinse din conferințele Habitat precedente, dar ar trebui de asemenea să ofere răspunsuri și soluții la evoluțiile și provocările apărute după Conferința Habitat II: o accelerare fără precedent a dezvoltării zonelor urbane, dar și depopularea urbană în alte zone; concentrare economică în zonele urbane; impactul schimbărilor climatice; atenția tot mai mare acordată sănătății umane, precum și resurselor naturale și biodiversității; lipsa unor locuințe și clădiri durabile; inegalitățile geografice și sociale și tiparele de excluziune; creșterea insecurității și a violenței; degradarea mediului; lipsa securității alimentare; nevoile specifice ale persoanelor strămutate și ale migranților.
- (6) Remarcăm faptul că și alte procese pot contribui la obiectivele și prioritățile UE și ale statelor sale membre pentru Habitat III, în special viitoarea Agendă urbană pentru UE. Considerăm că agenda urbană europeană ar putea deveni un instrument esențial de realizare a obiectivelor Noii agende urbane.

Salutăm documentul de dezbatere al Comisiei Europene intitulat „Pregătirea unei poziții comune a UE și a statelor sale membre” ca document de lucru în care sunt reflectate obiectivele UE și ale statelor sale membre pentru Noua agendă urbană, bazate pe angajamentul comun de îndeplinire a obiectivului global al dezvoltării urbane durabile, ținând seama totodată de principiul subsidiarității.

Obiective: patru linii de acțiune pentru Noua agendă urbană

(7) UE și statele sale membre consideră că pentru a promova orașe de toate dimensiunile care să fie bine gestionate, locuibile, favorabile incluziunii sociale și sigure, reziliente, eficiente din punctul de vedere al resurselor și durabile din punct de vedere ecologic, prospere din punct de vedere economic, sunt necesare o abordare holistică, integrată și localizată în privința dezvoltării urbane, alături de o viziune pe termen lung, precum și dezvoltarea capacității de a le transpune în realitate. UE și statele sale membre reamintesc necesitatea ca această abordare să țină seama de diversitatea orașelor și de contextul lor teritorial mai amplu și să promoveze legăturile dintre mediul urban și cel rural în parteneriat cu dezvoltarea rurală și cu politica agricolă, în vederea consolidării coeziunii teritoriale. Astfel, dezvoltarea urbană durabilă aduce, de asemenea, o contribuție fundamentală la eradicarea sărăciei la nivel mondial. În plus, recunoașterea rolului central al culturii, al conservării și promovării patrimoniului cultural și natural¹, alături de disponibilitatea spațiului public – o condiție fundamentală a participării și asumării responsabilității tuturor pentru îndeplinirea acestor obiective – reprezintă elemente ale acestei abordări.

În acest sens, următoarele aspecte ar trebui să fie componente constitutive esențiale ale Noii agende urbane:

- (i) Promovarea unor orașe favorabile incluziunii și sigure: Încurajăm abordarea sărăciei și a excluziunii urbane, ținând seama de dimensiunea sa spațială, prin identificarea, abordarea și prevenirea cauzelor profunde și a efectelor inegalităților, ale sărăciei urbane și ale conflictelor prin: reglementarea piețelor forței de muncă, acces la piața forței de muncă, la educație și la dobândirea de competențe, procese decizionale și planificare favorabile incluziunii și participative, acces egal la locuințe accesibile și adecvate, garantarea și promovarea securității proprietății funciare, precum și asigurarea protecției împotriva evacuărilor forțate, bunăstarea personală și promovarea implicării civice, securitate alimentară, furnizarea transparentă și eficientă a unor servicii de bază, precum apă, salubritate și energie, mobilitate durabilă, spații publice și spații verzi. Noua agendă urbană ar trebui să țină cont de necesitățile specifice ale persoanelor și grupurilor aflate în situații de marginalizare și vulnerabilitate, cum ar fi persoanele cu handicap, persoanele strămutate și migranții. De asemenea, ar trebui să urmărească eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor și să acorde o atenție deosebită egalității între femei și bărbați și emancipării femeilor, inclusiv în planificarea și dezvoltarea orașelor, cu scopul de a valorifica potențialul femeilor ca actori ai schimbării.

¹ Având în vedere în special Rezoluția Consiliului nr. 2001/C 73/04 privind calitatea arhitecturii în mediul urban și cel rural (JO C 73/6, 12.2.2001).

(ii) Promovarea orașelor verzi și reziliente: Încurajăm recunoașterea faptului că durabilitatea mediului este fundamentală pentru asigurarea prosperității și a bunăstării tuturor popoarelor lumii prin utilizarea durabilă a resurselor naturale, inclusiv a terenurilor arabile și prin promovarea tranziției sistemice către o societate neutră din punctul de vedere al emisiilor de dioxid de carbon și al resurselor. În acest scop, orașele ar trebui să se concentreze pe eficiența resurselor, printre altele, prin amenajarea eficace a teritoriului, amenajarea spațială integrată, acordarea de prioritate reînnoirii urbane, proiectare cu emisii scăzute de dioxid de carbon și pe instrumente de coordonare pentru a reduce extinderea urbană și pentru a consolida principiul „utilizării multiple a spațiului”, îmbunătățind și dezvoltând totodată capacitățile de proiectare profesională. De asemenea, subliniem importanța unor tipare durabile de producție și consum, necesitatea îmbunătățirii calității aerului, a promovării transportului și mobilității abordabile din punctul de vedere al costurilor, durabile, accesibile și cu emisii scăzute de dioxid de carbon, inclusiv a transportului public și a transportului inteligent, precum și a dezvoltării sectorului privat verde și a antreprenoriatului durabil la toate nivelurile, asigurând buna gestionare a deșeurilor, reducând la minim substanțele chimice periculoase, precum și necesitatea promovării soluțiilor locale de energie regenerabilă și a unei economii circulare. Acordăm prioritate atenuării schimbărilor climatice și adaptării la acestea, sprijinind astfel reziliența orașelor la inundații, valuri de caniculă, deficite de apă, secete și hazarde naturale. Încurajăm utilizarea infrastructurilor verzi și albastre ca soluții oferite de natură, alături de infrastructuri preventive și de o amenajare teritorială și spațială integrată, pentru a genera servicii ecosistemice care să îmbunătățească sănătatea umană și să aducă beneficii biodiversității, care să prevină dezastrele legate de schimbările climatice și să reducă consumul de energie. În această privință, zonele costiere și deltaice cu un grad tot mai mare de urbanizare se confruntă cu tensiuni extreme și specifice, având drept cauză o combinație între factorii socioeconomici și dinamica de mediu.

- (iii) Promovarea unor orașe prospere și inovatoare: Încurajăm consolidarea potențialului endogen al orașelor de a oferi un mediu de viață de bună calitate pentru toți, inclusiv pentru populațiile tinere, prin sprijinirea dezvoltării economice locale, promovarea inovării, incluzând inovarea socială, creșterea economică favorabilă incluziunii și munca decentă pentru toți, respectând totodată mediul și consolidând egalitatea și integrarea socială. Pentru aceasta este nevoie de un mediu de afaceri responsabil și propice atragerii de investiții, de acces la o multitudine de soluții TIC inteligente și la tehnologii curate, în concordanță cu conceptul de orașe inteligente și cu politicile și reglementările transparente și previzibile. De asemenea, pentru aceasta este nevoie de acces la infrastructuri, în special la centre de afaceri, instituții de învățământ și de cercetare și piețe. Încurajăm oficializarea economiei informale. Consolidarea creșterii economice în toate sectoarele socioeconomice ar trebui să meargă mână în mână cu măsuri de îmbunătățire a rezilienței urbane și a tranziției către economia circulară și verde, să reducă pierderile de alimente și să promoveze un metabolism urban durabil având obiectivul reducerii inegalităților urbane și dezvoltării de parteneriate între mediul rural și cel urban.
- (iv) Promovarea bunei guvernante urbane: Încurajăm dezvoltarea și consolidarea unor guverne naționale și locale legitime, eficace, reactive, responsabile și transparente care se ghidează după procese decizionale participative, favorabile incluziunii și bazate pe date, care promovează abordări cu actori multipli. Pentru aceasta este nevoie, la nivel național, de cadre juridice și de politici de descentralizare bazate pe drepturi, în conformitate cu principiul subsidiarității. Astfel de cadre de politici ar trebui să asigure o separare clară a puterilor și competențelor și nu doar să permită autorităților locale să pună în aplicare în mod eficace politicile naționale, ci și să le implice ca factori decizionali de sine stătători, astfel încât să își poată asuma rolul de actori-cheie în dezvoltarea urbană durabilă. În acest scop, autoritățile locale, în principal prin intermediul asociațiilor care reprezintă guvernele locale, precum și cetățenii trebuie să fie implicați și consultați în toate etapele ciclului de elaborare a politicilor, de la planificare la punerea în aplicare, într-un sistem bine conceput de guvernare pe mai multe niveluri, contribuind astfel la consolidarea democrației. De asemenea, încurajăm planificarea și administrarea orașelor dincolo de frontierele administrative, ținând seama de zonele urbane funcționale și valorificând legăturile dintre mediul urban și cel rural.

Autoritățile locale, în cooperare cu organizațiile societății civile, sunt într-o poziție mai potrivită să gestioneze vulnerabilitatea la o serie de șocuri și riscuri naturale și antropice și tranziția către orașe durabile.

O bună guvernare urbană implică bugete locale bine gestionate. Aceasta poate include descentralizarea financiară, după caz, la nivelul subnațional, facilitând accesul autorităților locale la resurse financiare, inclusiv consolidarea veniturilor din surse proprii. Trebuie consolidate gestionarea eficientă și transparentă a bugetului și a achizițiilor publice, precum și capacitățile autorităților locale de a mobiliza mai eficient diferitele surse de finanțare.

Încurajăm promovarea consolidării capacităților, inclusiv prin crearea, evaluarea, difuzarea și schimbul de cunoștințe. În acest scop, cooperarea *inter pares*, în special între orașe, contribuie la parteneriate benefice pe termen lung care pot facilita angajamente comune. În această privință, sprijinim dezvoltarea și utilizarea unor instrumente simple de analiză comparativă și de monitorizare pentru a ajuta decidenții locali să identifice soluții eficiente din punctul de vedere al costurilor.

Punerea în aplicare a Noii agende urbane

(8) Noua agendă urbană va trebui să includă un mecanism coerent, eficient și incluziv de monitorizare și evaluare, care va contribui la sistemul de monitorizare și evaluare care urmează să fie convenit pentru Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă. Punerea în aplicare a Noii agende urbane va fi măsurată, monitorizată și evaluată pe baza setului relevant de indicatori pentru măsurarea punerii în aplicare a ODD. Recunoaștem faptul că acest cadru ar trebui să fie flexibil și deschis la efectuarea de schimbări și modificări ca urmare a unor îmbunătățiri metodologice și a disponibilității datelor.

Procesul de monitorizare și evaluare a Noii agende urbane ar trebui să se bazeze pe platforme și procese existente, în cazul în care acestea există, și să evite suprapunerile. În concordanță cu principiile stabilite în Agenda 2030, toate părțile interesate relevante, în special autoritățile locale, vor trebui să fie strâns asociate și implicate, în conformitate cu principiile subsidiarității, proporționalității și guvernantei pe mai multe niveluri. Procesul va contribui la Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă, prin sprijinirea evaluărilor tematice ale progreselor înregistrate în privința obiectivelor de dezvoltare durabilă în cadrul Forumului politic la nivel înalt și la punerea în aplicare a cadrului de la Sendai și a contribuțiilor preconizate stabilite la nivel național care au fost asumate.

UE și statele sale membre consideră că indicatorii și colectarea datelor sunt esențiale la nivel național și local pentru monitorizarea progreselor înregistrate și pentru luarea unor decizii de adaptare a punerii în aplicare. Datele generate ar trebui să fie transparente, cu acces liber și defalcate în mod adecvat pentru a ilustra egalitățile existente și eforturile de promovare a dezvoltării favorabile incluziunii. În plus, pentru a sprijini buna guvernare urbană, încurajăm localizarea acestor indicatori.

(9) UE și statele sale membre recunosc că punerea în aplicare a unei Noi agende urbane cuprinzătoare implică sprijinul tuturor mijloacelor de punere în aplicare, la toate nivelurile.

Într-adevăr, în mod similar punerii în aplicare a Agendei 2030, Habitat III va trebui să fie pusă în aplicare printr-o combinație de intervenții: un mediu de politică favorabil și stimulat; dezvoltarea capacității de a produce rezultate; mobilizarea și utilizarea eficace a finanțelor publice interne și internaționale; mobilizarea sectorului privat intern și internațional; stimularea comerțului și a investițiilor; promovarea științei, tehnologiei și inovării și a formării profesionale.

UE și statele sale membre sprijină implicarea eficace a autorităților locale în punerea în aplicare a Noii agende urbane, a obiectivelor de dezvoltare durabilă aferente și a Agendei 2030, inclusiv prin accesul acestora la toate sursele publice și private de finanțare, astfel cum este prevăzut în Agenda de acțiune de la Addis Abeba, inclusiv la fluxuri adecvate de asistență oficială pentru dezvoltare (AOD) și cadre care facilitează combinarea AOD cu împrumuturile.

(10) Ne luăm angajamentul elaborării și punerii în aplicare a Noii agende urbane cu implicarea activă a autorităților locale și a asociațiilor acestora și a societății civile, incluzând parteneriate și acorduri instituționale cu actori multipli, organizații neguvernamentale, reprezentanți ai sectorului privat și alte părți interesate.

Etapele următoare

- (11) UE și statele sale membre își reiterează angajamentul față de obținerea unui rezultat pozitiv în cadrul Conferinței Habitat III, care va conduce la elaborarea unei Noi agende urbane globale care să răspundă în mod eficace la provocările și oportunitățile pe care le oferă orașele secolului 21. În acest scop, UE și statele sale membre vor continua să dezvolte și să actualizeze poziții comune și să se implice într-o manieră eficientă și unitară în negocierile interguvernamentale în curs de desfășurare.
-